				๔ (ตาก)	
รับเลขที วันที่	୭ ଟ	M.W.	ochn Debn		
เวลา					



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักการป่าไม้ต่างประเทศ ส่วนวิเทศสัมพันธ์ โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๔๒๙๒ ต่อ ๕๖๗๓ รับเลขที่ ๑๗๓) 🔿 ที่ ทส ๑๖๑๑.๒/ ๑๗๖ วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ เรื่อง ประชาสัมพันธ์ทุนศึกษาของรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Human Resource Development for Space

ส่วนอำนวยการ วันสื้อ ๙ ก.พ. ๒๕๖๓

Technology Utilization

เรียน รองอธิบดีกรมป่าไม้ทุกท่าน ผู้ตรวจราชการกรมปาไม้ทุกท่าน ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก ผู้อำนวยการกองการอนุญาต ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๑ – ๑๓ ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรปาไม้สาขาทุกสาขา ผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ผู้อำนวยการกลุ่มนิติการ ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร ผู้อำนวยการกลุ่มตรวจสอบภายใน ผู้อำนวยการกลุ่มงานจริยธรรม

สำนักการป่าไม้ต่างประเทศ ขอส่งสำเนาหนังสือกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ที่ กต ๑๖๐๒.๓/๔๓๗ ลงวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ พร้อมสำเนาหนังสือองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของ ญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย ที่ ๒๐๒๔๐๑๓๐๐๐๐๒ ลงวันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๖๗ เรื่อง ทุนศึกษาของ รัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Human Resource Development for Space Technology Utilization จำนวน ๑ ราย มาเพื่อประชาสัมพันธ์ให้แก่ผู้สนใจ โดยผู้สมัครจะต้องมีผลการทดสอบภาษาอังกฤษ IELTS อย่างน้อยระดับ ๖.๕ หรือ TOEFL iBT อย่างน้อยระดับ ๘๐ คะแนน หรือ TOEIC อย่างน้อย ๘๐๐ คะแนน อย่างใดอย่างหนึ่ง และ ผลการทดสอบดังกล่าวต้องมีอายุไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่เข้ารับการทดสอบ โดยผู้สมัครจะต้องจัดทำ รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุนตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๔ พร้อมสำเนาผลการทดสอบภาษาอังกฤษส่งให้ สำนักการป่าไม้ต่างปร^ะเทศ ภายในวันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๖๗ เพื่อดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา

ส่วนอำนวยการ ส่วนจัดการที่ดินป่าไม้ ส่วนจัดการป่าชุมชน ส่วนป้องกับรักษาป่าข ส่วนส่งเสรินการปลูกป่า ส่วนโครงการพระราชดำริข ล่วนการอนุญาต ลงชื่อ ผู้ กิ.พี. ๒๕๖๗	สง ผ่ายบริหารทั่วไป ผ่ายการเงินและบัญชี ผ่ายพัสดุ ผ่ายแผนงานวง ลงชื่อ	(นางสาวปรารถนา มีสินเจริญ) นักวิเกราะท่อ เอเละแผนข้านาญการ รักษาราชการแทนผู้อำนวยการสำนักการป่าไม้ต่างประเทศ
--	---	--

หือง คอง ยุงป. ชุ (cum) คุมง ตอง ยุงษายูลแล

- เพื่อรีปรอกราช

> (นางสาวสกาย อุปสอด) นักจัดการงานทั่วไปปฏิบัติการ หัวหน้าฝ่ายบริหารทั่วไป

> > N20 n. W. 67

(นางสาวสมรัก เจนดี) ผู้อำนวยการส่วนอำนวยการ

_nord is ca

(นายประสิทธิ์ ท่าช้าง) ผู้อำนวยการสำนักจัดการทรัพยากรป่าไม้ที่ ๔ (ตาก)

Bylineau and Control of the control

ต่วนวิเทศสัมพันธ์

ที่ กต ๑๖๐๒.๓/๔๓๗



สำนักการประเทศ

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘ ทิศใต้ ถนนแจ้งวัฒนะ กทม. ๑๐๒๑๐

๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗

เรื่อง ทุนศึกษาของรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Human Resource Development for Space Technology Utilization เรียน อธิบดีกรมป่าไม้

สิ่งที่ส่งมาด้วย

- ๑. สำเนาหนังสือองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย ที่ ๒๐๒๔๐๑๓๐๐๐๐๒ ลงวันที่ ๓๐ มกราคม ค.ศ. ๒๐๒๔ พร้อมรายละเอียดหลักสูตร
- ๒. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
- ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
- ๔. ใบสมัครรับทุนรัฐบาลญี่ปุ่น

ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับการศึกษาหลักสูตร Human Resource Development for Space Technology Utilization ระดับปริญญาโท ระยะเวลา ๒ ปี หรือระดับ ปริญญาเอก ๓ ปี ณ มหาวิทยาลัย/สถาบันศึกษาในประเทศญี่ปุ่น ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่า การศึกษาดังกล่าวเป็นประโยชน์ต่อบุคลากร ในหน่วยงานของท่าน ในการนี้ จึงขอความร่วมมือพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครที่มีศักยภาพและมีคุณสมบัติเหมาะสม จำนวน ๑ ราย มีผลการทดสอบภาษาอังกฤษ IELTS อย่างน้อยระดับ ๖.๕ หรือ TOEFL iBT อย่างน้อยระดับ ๘๐ คะแนน หรือ TOEIC อย่างน้อย ๘๐๐ คะแนน (อย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อประกอบการพิจารณา) และต้องมีอายุ ไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่เข้ารับการทดสอบ โดยให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๔ และส่งให้กรมความร่วมมื้อระหว่างประเทศ พร้อมใบสมัครรับทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ภายใน วันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๗ เพื่อจะได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป ทั้งนี้ กรมความร่วมมื้อระหว่างประเทศ

ออย าหย พอ พ.ศ. ฮะพม เขาหนา เมาหนามหนามใหม่ เมา	เบลมหาเลยระยะเวลาทหาพนต	
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณ	Butters# /	สวนอานวยการ
	ขอแสดงความนับถือ	ส่วนวิเทศสัมพันธ์ ส่วนอนุลัญญาและพันธกรณีระหว่างประเท
สิ่ง สปต.	Counts anois	ส่วนองค์กรและความร่วมมือระหว่างประเท
(นายอำนาจ สุสุทธิ)	(นายวัฒนวิทย์ คชเสนี) รองอธิบดี รักษาราชการแทน	เป็นการสมา
(น เอย เนาง สุสุทธ)	กลิงเด็กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ	M.

ผู้อำนายการสำนักบริหารกลาง ฟ กิ.พ. ๒๕๖๗

กองความร่วมมือด้านทุน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๓๑๐๗ (สุพิชฌาย์)

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๓๒๕

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban1600@mfa.go.th และ supattra.w@mfa.go.th

(นายปรีชา องค์ประเสริฐ) ผู้อำนวยการสำนักการป่าไม้ต่างประเทศ

1/4



No. 901401300002

The Japan International Cooperation Agency presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honour to inform the latter that the Government of Japan is preparing to grant a fellowship for Knowledge Co-Creation Program (Long-Term) to be held in Japan in accordance with the attached details (General Information).

If the Government of Thailand is interested in sending a participant(s) in this programme, it is requested that the Application Forms be sent to the Japan International Cooperation Agency before the date mentioned in the attached details.

The Japan International Cooperation Agency avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

たい 日覧で January 30 ,2024

Thailand International Cooperation Agency Ministry of Foreign Affairs The Government Complex, Bangkok

JICA Knowledge Co-Creation Program

for Long Term Participants

(JICA Development Studies Program)

General Information on

Human Resource Development for Space Technology Utilization (JFY2024)

長期研修

「宇宙人材育成(2024年度)」

This handout provides an overview of the "Human Resource Development for Space Technology Utilization" program/course, which is one of Japan International Cooperation Agency (JICA)'s Knowledge Co-Creation Program (Long-Term). The program will be implemented as part of the Official Development Assistance of the Government of Japan based on bilateral agreement between respective governments.

The objective of the Knowledge Co-Creation Program (Long-Term) is to offer opportunities to people from developing countries to study at higher educational institutions in Japan and to help them build their network of people. This is intended to assist in the human resource development plans of the governments of developing countries and Japan, and eventually to expand and strengthen bilateral ties between the developing countries and Japan.



1. Overview

JICA's Knowledge Co-Creation Programs (KCCP) are a form of technical cooperation. Some of the knowledge that Japanese society has accumulated, including its background in areas such as organizational know-how and social systems, can only be understood through first-hand experience. The programs are an important means of technical cooperation which supports human resource development and resolving issues in developing countries.

The Program on Human Resource Development for Space Technology Utilization was established in FY 2020 (for admission in FY 2021) to contribute to human resource development at high level and all over the world to promote sustainable development.

Long-term Participants enroll in Master's or Doctor's degree program on utilization of space technology offered by Japanese universities. Research areas include not only satellite development (bus and mission equipment), but also system engineering and project management (SE&PM), space utilization-related policies, and utilization of satellite data for various issues, such as climate change, disaster risk management, agriculture, coastal zone management, environmental pollution, etc.

In addition, the program will provide opportunities for participants as special activities on space technology utilization for SDGs with JICA and Japan Aerospace Exploration Agency (JAXA) as well as Japanese leading Universities. To deepen the participants' understanding of space-related technology through research, the initiative will provide opportunities for study at The University of Tokyo, National Graduate Institute for Policy Studies, Keio University, Kyushu Institute of Technology, and other graduate schools of leading universities. Moreover, the Asia-Pacific Regional Space Agency Forum (APRSAF) and other exchange opportunities will promote the development and expansion of a human resources network for Long-term Participants that includes stakeholders from Japan and the countries involved in the training and study program. The program will encourage Long-term Participants to participate online etc.

Long-term Participants also take Short-term training/seminar by JICA/JAXA related to space policy, space related activities, etc. For example, there have been opportunities for lectures and exchanges of opinions about business and projects by JICA and JAXA officials at regular bimonthly meetings from 2022. Moreover, the retreat program will be held once or twice a year to deepen relationship with Japanese stakeholders and understanding on Japanese space industry, and so on. These events accelerate each research activities and the networking between students from other countries, JAXA, universities, and industries, etc.

2. Objectives

Overall Goal

To contribute to SDGs through sustainable network of individuals and organization on space technology utilization in the target countries and Japan.



However, under certain circumstances deemed to be considered, applicants over those ages may become accepted. Please contact JICA office in respective country for more information.

(3) Educational Background:

For master's programs, a Bachelor's Degree or Master's Degree holder For Ph.D. programs, a Master's Degree holder

(4) Language: English (A person with test score exceeding the following reference test score, or who have studied the bachelor's/master's degree in the following countries.

[Minimum English Proficiency Requirement]

TOEFL iBT ®Test	IELTS	TOEIC®L&R Test	PTE Academic	Cambridge English Language Assessment
80	6.5	800	58	176

*The applicants who have graduated from a bachelor's or master's degree program in the following countries are exempt from having to provide documents proving English proficiency: Antigua and Barbuda, Australia, the Bahamas, Barbados, Belize, Canada (excluding Quebec), Dominica, Grenada, Guyana, Ireland, Jamaica, New Zealand, St Kitts and Nevis, Singapore, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago, UK, or USA.

(5) Physical Presence: Must physically come to Japan to carry out research activities

to complete this program.

Others: Be in good health condition to complete the program, Not receive or plan to receive a scholarship offered by other organizations, and highly recommended to attend the activities on the weekends under this Program once or twice a year.

8. Admissions

Candidates must be selected as JICA's official candidate through JICA's internal selection procedure and must pass the necessary entrance process of the university they have applied to, including examinations to enter the applicants' desired master's degree or Ph.D. degree course.

9. Application Guidelines

Candidate applicants must apply through the procedures as described below, which are necessary requirements by both applicant's Government and the Government of Japan for the Official Development Assistance.

- (1) Procedures and Required Documents for Application:

 Each participant is required to submit the "Application documents" listed in (2) below to JICA overseas office in your country.
- (2) Application Documents
 - 1) Application materials check list
 - 2) Application Form for the JICA Knowledge Co-Creation Program (KCCP)



Candidate applicants must follow each university's application procedure after the screening. If the applicants withdraw their applications after their official applications to the universities, applicants must inform their withdrawal to the university by letter.

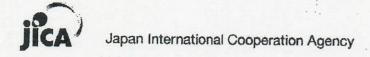
10. Schedule

Date	Process			
	Nomination of applicants in respective organizations			
By 20 March 2024	Selection of candidate applicants by responsible organization in each country			
	"Application Documents" must be submitted to JICA overseas office in respective countries by 20 September 2023.			
By the End of March 2024	Screening by JICA and JAXA (including Interview by JICA overseas office)			
By the Beginning of April 2024	Notification of the result of screening by JICA and JAXA			
	Preparation for applying to University by the applicant			
	University's application procedure			
04	*To follow Examination schedule of each university			
Start the process from April 2024	Preparation for study in Japan if applicants pass examination			
and enroll until April 2025.	Orientation is conducted by JICA overseas office before departure			
	Arrival in Japan			
	Orientation is conducted by JICA			
	Beginning of Term / Start program			

^{*}Schedule for the application and examination depends on university

11. Expenses To Be Borne By JICA

Under the JICA Long-term Trainee Allowance standards, JICA will cover expenses and allowance to participants accepted to the program/course. See the table below for further details. Note that the payments (e.g. for tuition, research support expenses, school support expenses) will not be paid to the accepted participants themselves, but directly to the university or other relevant institutions.



13. Conditions for Participation

The accepted applicants/participants of KCCP are required:

(1) to understand that participants must physically come to Japan to participate in this program at the date designated by JICA,

(2) to be in good health to participate in the program,

(3) not to change course subjects or extend the course period,

(4) not to change the air ticket (and flight class and flight schedule arranged by JICA)

and lodging by the participants on their own,

(5) to accept that the Government of Japan will examine applicants who belong to the military or other military-related organizations and/or who are enlisted in the military, taking into consideration of their duties, positions in the organization and other relevant information in a comprehensive manner to be consistent with the Development Cooperation Charter of Japan,

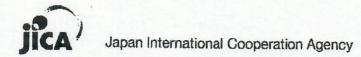
(6) to submit a Health Certificate in JICA format at the participant's expense. The certificate must be the results of health check-up at the time the participant applied

to the entrance examinations (within 6 months before arrival in Japan),

- (7) to accept to submit a second Health Certificate in JICA format if the participant will not be able to arrive within 6 months from the date of his/her first medical examination. The cost of the Health Certificate will be borne by JICA only if the delay is not due to the participant's personal reasons,
- (8) to return to their home country on the designated flight by JICA, when they finish the program/course or when it is deemed impossible to finish the program within the program period, or when the participant is not successful on the regular course examination.
- (9) to refund allowances or other benefits paid by JICA in the case of a change in schedule,
- (10) to understand that inviting participant's family members is not recommended before their stay in Japan has passed more than 6 months,
- (11) to carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated by both the nominating Government and the Japanese Government in respect of the course,
- (12) to observe the rules and regulations of the program implementing partners to provide the program or establishments ("Plagiarism" especially is taken severely by enrolling university, regardless of whether it is direct plagiarism or self-plagiarism and participants may be subjected to disciplinary action such as suspension),
- (13) to observe the rules and regulations at the place of the participants' accommodation,

(14) not to engage in political activities, or any form of employment for profit,

- (15) not to drive a car or motorbike, regardless of an international driving license
- (16) to discontinue the program, should the participant violate Japanese laws or JICA's regulations, or commit illegal or immoral conduct, or become critically ill or seriously injured and be considered unable to continue the course. The participants shall be responsible for paying any cost for treatment of the said health conditions except for the medical care expenses described in the table of "11. Expenses To be borne by JICA,"
- (17) to return the total amount or a part of the expenditure for KCCP depending on the severity of such violation, should the participants violate the laws and ordinances,
- (18) not to be receiving nor plan to receive another scholarship during the program,





CORRESPONDENCE

For enquiries and further information, please contact your nearest JICA office.

JICA-JAXA Network for Utilization of Space Technology (JJNeST)

Objective

University and Private Company in target countries and Japan JICA and JAXA). To contribute to SEGs through sustainable network of individuals and institutions of Space Organization,

Partner Countries

All target countries

(4) Annual Meeting (to be held in APRSAE)

Expected Participants - Space related Organizations of target countries + JAXA + JICA Purpose - To discuss about existing and future activities towards SDGs between target countries and Japan

adoptillability of affectively adjusting on the object of the section of the open

(2) Short-term Training Programs of JICA

"Remote Sensing of Forest Resources", "ICT for Agricultural Information Use" etc. Approx. 200 Engineers/researchers to study in Japan in 5 years in various fields related to Space Technology/Utilization

(\$) \$310 als hijn 2 parm 4 (¢ 1 € 12 parce o sinte n' \$300 has 2 ros e m) (parce un y tronce s'hillippines viemam) ndonesia, naliand) Remarkable Feature : Short-term Courses of Space Policy and Technology as well as Japanese Development Host Universities — eading Universities of Japan in the field of Space Technology Utilization Participants - Space Olganizations) Related Winistries (Approx 30 Sindents in 6 years) Purpose To develop core numaniresources of Space related Organizations (Master of Doctorate Degree) Experiences are also available during the program Implemented under collaboration between JICA and JAXA

Programs

(4) Other Programs

(1) JICA Alumni (Networking of Participants of Short-term Training and Scholarship Program)

(2)Space Technology Seminar (provisional)

Purpose: To strengthen the relationship among Space Organization, Research Institute, Related Ministry and Private Company of target countries and Japan

Participants: Space Organization, Research Institute, Related Ministry and Private Company of target countries and

Remarkable Feature: Seminar is to be held once a year

Co-organized by Space organizations of target countries and JICA/JAXA

To be held in "cost-sharing"

Follow-Up after Studying Abroad in Japan

< Purpose >

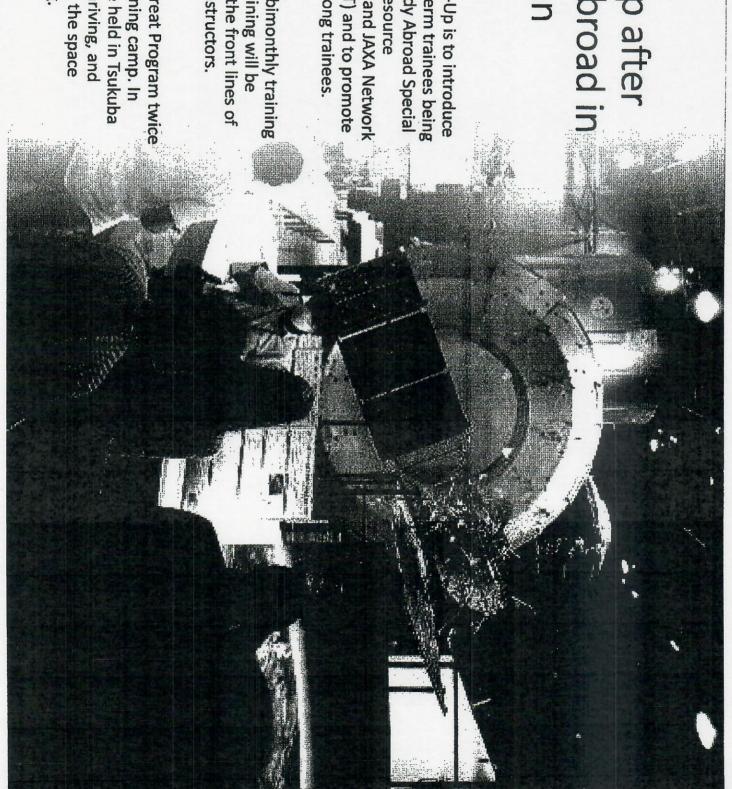
• The purpose of Follow-Up is to introduce related activities to long-term trainees being accepted in the Japan Study Abroad Special Program (Space Human Resource Development) of the JICA and JAXA Network Space Technology (JJ-NeST) and to promote mutual understanding among trainees.

<Regular Meeting>

 JICA and JAXA provide bimonthly training for long-term trainees. Training will be conducted by who are on the front lines of Japan's space related as instructors.

<Retreat Program>

 JICA and JAXA hold Retreat Program twice a year in the form of a training camp. In FY2022, the Program were held in Tsukuba where space research is thriving, and Fukuoka Prefecture where the space industry is well developing.



<u>ข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน</u>

ชื่อหลักสูตร Human Resource Development for Space Technology Utilization

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัคร**ขอรับ**ทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือก ผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทน

ด.๑ หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียด เกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) ที่ติดรูปถ่ายขนาด ๑ นิ้ว หรือ ๒ นิ้ว จำนวน ๑ รูป ไปยัง กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ภายในวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๗

ในกรณีที่จำเป็นให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ / หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า

๑.๓ ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อต้องแนบผลการทดสอบภาษาอังกฤษ ชุด DIFA TES ของสถาบันการ ต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ กระทรวงการต่างประเทศ หรือผลการทดสอบภาษาอังกฤษอื่น ๆ ตามที่แหล่งทุนกำหนดอย่างใดอย่างหนึ่ง ซึ่งมีอายุไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่เข้ารับการทดสอบ

คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

๒.๑ ก. สำหรับผู้ที่เป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับชำนาญการขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติ
 อื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้ว ไม่น้อยกว่า ๑ ปี <u>นับถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือฯ</u>

ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องศ์การมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า ๑ ปี <u>นับถึง</u> วันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือๆ
- ๒.๒ ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของกรมความร่วมมือฯ {ทุนประเภท ๑ (ข)}

๒.๓ ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องมีอายุไม่เกิน ๕๕ ปี้ หรือตามที่หลักสูตรกำหนด

๒.๔ กรณีเคยได้รับทุ่นประเภท ๑ (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๒ ปี (ยกเว้นอาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี และในกรณีที่เคยได้รับ ทุนสัมมนา/ดูงาน ที่มีระยะเวลาเกินกว่า ๑ เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร ของกรมความร่วมมือๆ

๒.๕ มีความรู้ภาษาอังกฤษดี

๒.๖ สามารถเข้าร่วมอบรม "live" ผ่าน Zoom Meeting ได้ตลอดหลักสูตร

๒.๕ กรณีเคย......

แบบพิมพ์ทุน ๑ กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

ดิดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและด้วบรรจุง)

ส่วนที่ ๑: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร แหล่งผู้ให้ทุน <u>สำหรับเจ้าหน้าที่กรมความร่ว</u>มมือ ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา..... ระหว่างประเทศ ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นด้นแล้ว 🛘 บีสิทสิ์สอบ 🖟 ไม่มีสิทธิ์สอบ ส่วนที่ ๒: สังกัดของผู้สมัครรับทุน ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย)..... (ภาษาอังกฤษ)..... ที่อยู่ที่ดิจต่อได้ โทรศัพท์มือถือ..... E-mail Address: ส่วนที่ ๓: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)......นามสกุล..... ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล) นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล...... Name (Mr./Mrs./Miss).....Sumame.... อายุ......ปี.....เคือน (เกิดวันที่.....เคือน....พ.ศ.......) 🛘 อื่นๆ..... ่ โสด 🗌 สมรส คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

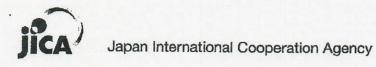


CONFIDENTIAL

Knowledge Co-Creation Program under Technical Cooperation with the Government of Japan

Application Form for the JICA Knowledge Co-Creation Program for Long-Term Participants (JICA Development Studies Program) OFFICIAL APPLICATION FORM

(to be confirmed and signs		and the second	LIGATION		
(to be confirmed and signe				the applying orga	anization)
1. Course Title: (Please					
Human Resource Dev	relopment for Space I	echnoi	ogy Utilization (F	Y2024)	
2. Course Number:					
		//			
3. Country Name:		18.5 1900			
4. Name of Applying C	Organization:				
5. Name of the Nomine	ee(s):				
1)			3)		
2)			4)		
Our organization hereby	y applies for Knowled	ge Co-	Creation program	(KCCP) of the	ne Japan Internationa
Cooperation Agency and					The state of the s
Date:		Signa	ature:		
Name:					
Designation / Position					
Department / Division					Official Stamp
Office Address and	Address:				
Contact Information	Telephone:	Fax:		E-mail:	
					- Mid laft and loss our own p
Confirmation by the o		ge (if the	here is no Note	Verbale/ Letter	from the government
nominating the applicant)					
have examined the docu		found th	nem true. Accordin	igly, I agree to n	iominate this person(s)
on behalf of our governm	ent.				
Date:		Signatu	ure:		
Name:					
Designation / Position	To the state of th				Official Stamp
Department / Division					



CONFIDENTIAL

Part A: Information on the Applying Organization

(to be confirmed by the head of the department / division)

1. Profile of Organization	
1) Name of Organization:	
2) The mission of the Organization and the Department / Division:	
2. Purpose of Application	
1) Current Issues: Describe the reasons for your organization claiming the need to Knowledge Co-Creation Program (KCCP), with reference to issues or problems to be ad	
2) Objective: Describe what your organization intends to achieve by participating in KC	CP.
3) Future Plan of Actions: Describe how your organization shall make use of the expected in addressing the said issues or problems.	l achievements
n addressing the said issues of problems.	
4) Selection of the Nominee: Describe the reason(s) the nominee has been selected for the referring to the following view points; 1) Course requirement, 2) Capacity /Position, 3 candidate after the KCCP, 4) Plan of organization and 5) Others.	e said purpose 3) Plans for the



CONFIDENTIAL

	- uit		mation s	hou	t the N	omi	nee		
		The same of the same of	completed b	Andrew St.		COLUMN TWO IS NOT	nec		
1. Course Title: (Please	write dowr			-)	Attach ti	ne nominee's
Human Resource Development for Space Technology Utilization (FY2024)								photograph (taker	
2. Course Number: (the	number a	e "vvvvvvv	v lvvv "ehour	in the	GI)	-		within t months)	he last six here
			A SHOW					Size: 4cn	
3. Information about th I) Name of Nominee (as Family Name			1)-9) are al	l requi	ired)				
First Name							-		
Middle Name									1
2) Nationality (as shown in the passpo	rt)				ate of Bi			te out the	month in
Sex (for visa application)	() A	/lale	() Female	D	Date Mon		nth	Year	Age
4) Religion									
3) Present Position and	Current	Duties							
Organization									
Department / Division									
Present Position									
Date of employment by	Date	Month	Year	Date of assignment to the present position		Date	Month	Year	
the present organization									
7) Type of Organization									
() National Governmental () Local Government			ental () Public Enterprise						
() Private (profit)		() NG	O/Private (No	n-profit)	()	University		
() Other ()							
3) Passport/Visa ¹									
Passport possession	() Yes	()No	Expiry da	te	Date		Month	Yes	ar
	() Yes	()No	of passpo	ort					

^{*}Applicants from Latin American and the Garibbean Countries only.

¹ 有効なパスポートは「受入回答」(遅くとも来日日1か月前)での必要書類であるため留意すること。



CONFIDENTIAL

[Questionnaire on Relationship with the Military]

*If your organization and/or your status is related to the Military, please mark with YES or NO below in the () which best describes the relationship.

(YES / NO) the Military, an active military personnel or a military personnel listed in the muster roll/military register

(YES / NO) an organization affiliated with the Military, or a personnel who does not belong to the military at present but is listed in the muster roll/military register

(YES / NO) the Department or the Ministry of Defense, an organization affiliated with the Ministry of Defense, or staff of the Ministry of Defense

(YES / NO) an civilian organization but with military personnel or a military division within the organization

(YES / NO) an organization which will be affiliated with or under the control of the Military in times of emergency as specified clearly in its organic law/law of establishment

specified die	arly in its organic law/law	or establishment	
9) Outline of du	ties: Describe your c	urrent duties	
0) Contact Info			
	Address:		
Office	TEL:	Mobile (Cell Phone):	
	FAX:	E-mail:	
	Address:		
Home	TEL:	Mobile (Cell Phone):	
	FAX:	E-mail:	
	Name:		
	Relationship to you:		
Contact person	Address:		
in emergency	TEL:	Mobile (Cell Phone):	
	FAX:	E-mail:	
1) Others (if ne	ecessary)		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			-



Period

CONFIDENTIAL

4. Career Record

1) Job F	Record	After	graduation)
----------	--------	-------	-------------

Organization	Country	Month/Ye			Position or Title		Brief Job L	Pescription
) Educational Record (H	igher	Education)	(requir	ed)				
Institution	City/ Country	From Month/Ye	Period ar Mo	To onth/Year	Degree	obtained	Maj	jor
	set-weeks.				410000000000000000000000000000000000000			
B) Training or Study in Foossible, if any.	oreig	n Countrie	s; pleas	se write y	our past	visits to Japa	an specificali	y as much a
Institution	City/ untry	Per From Month/Year	iod To Month/Y	ear		Field of Study /	Program Title	
								234
 Language Proficiency Language to be used in th)					
A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	ening	() Exce		()	Good	() Fa	ir	() Poor
Spe	aking	() Exce	ellent	()	Good	() Fa	ir	() Poor
Re	ading	() Exce	ellent	()	Good	() Fa	ir	() Poor
V	/riting	() Exc	ellent	()	Good	() Fa	ir	() Poor
Certificate (Examples: TOEFL, T	OEIC)							
2) Mother Tongue								
3)Other languages ()	() Exc	ellent	()	Good	() Fa	ir	() Poor



CONFIDENTIAL

1. University Information

(1) On this "Human Resource Development for Space Technology Utilization" program, candidates will negotiate with JICA, JAXA and universities based on their research plan to select an entering university. JICA has experience to promote long-term trainees entering the University of Tokyo, Tohoku university, Keio university, National Graduate Institute for Policy Study, Hokkaido university, Kyoto university, Yamaguchi university, Tokyo University of Marine Science and Technology and Kyushu Institute of Technology on this program. If there are particular universities or professors who you would like to study in your field of study, please fill in below list.

Name of University and Graduate School(1)	
Graduate School Code(1)	No need to fill in
Name of Course/Major	
Master/PhD	
Supervisor of choice*	
Field of Study	

Name of University and Graduate School(2)	
Graduate School Code(2)	No need to fill in
Name of Course/Major	
Master/PhD	
Supervisor of choice*	
Field of Study	

Name of University and Graduate School(3)	
Graduate School Code(3)	No need to fill in
Name of Course/Major	
Master/PhD	
Supervisor of choice*	
Field of Study	

[IMPORTANT] JICA will provide your desired university with your personal information (educational background, career, health condition, health certificate, etc.) necessary for selection. For the privacy policy of each university, check the description on the university website.



CONFIDENTIAL

2. Research Plan

Write a brief research plan of your proposed Master's or Doctor's thesis more than 700 words (minimum 3 pages).

Below is an example of the structure of the research plan. Usage of this structure is not essential but strongly recommended.

(a) TITLE of your Master's or Doctor's thesis

(b) INTRODUCTION (1 paragraph):

To state clearly what your research interests are. Necessary to include the followings:

- Background information regarding the selected topic and your involvement (e.g. what is the main reason that you chose the topic, your relevant working experience, etc.)
- · The main objective of your study

(c) MAIN BODY (approximately 3 paragraphs):

To provide specific information to support your ideas. To explain what you are going to study and how the research is conducted. Necessary to include the followings:

- Brief explanation for your analysis of this topic.
- Brief explanation for your research methodology.

(d) CONCLUSION (1 paragraph):

To stress the most important point(s) of your research plan, and your future work. Necessary to include the followings:

- · The skills which you wish to obtain in Japan.
- How you intend to utilize your research to solve the issue(s) mentioned in the first part of the plan after returning to your home country.

*For PhD courses, please attach your master thesis in English and related papers (if any).

!! IMPORTANT !!

- ✓ You should write the research plan in light of the requirements and characteristics of the Master's or Doctor's course.
- ✓ It must be demonstrated that your academic background and/or job experience are sufficient enough to engage in and complete the Master's or Doctoral course in Japan. In this regard, it is essential for you to select a research theme which is associated with your current or future iob.
- ✓ If you are currently employed, it is desirable for you to discuss with your organization to get supporting references, such as a policy and/or strategic paper of the organization.



CONFIDENTIAL

3. Career Plan after Graduation

In connection with the fields of study, please describe <u>your idea /plan</u> to utilize your knowledge, skills and experiences that you obtained in Japan after returning to your home country <u>in 400-500 words</u>.

(Please be reminded of the aim of SDGs Global Leadership Program which expects the participants to be leaders who share values of Japan in order to help establish and maintain mid and long - term good relations between Japan and the participants' countries.)

CONFIDENTIAL

Part C: Terms and Conditions

1. General Rules

The accepted applicants/participants are requested:

- to understand that participants must physically come to Japan to participate in this program at the date designated by JICA,
- (2) to be in good health to participate in the program,
- (3) not to change course subjects or extend the course period,
- (4) not to change the air ticket (and flight class and flight schedule arranged by JICA) and lodging by the participants on their own,
- (5) to accept that the Government of Japan will examine applicants who belong to the military or other military-related organizations and/or who are enlisted in the military, taking into consideration of their duties, positions in the organization and other relevant information in a comprehensive manner to be consistent with the Development Cooperation Charter of Japan,
- (6) to submit a Health Certificate in JICA format at the participant's expense. The certificate must be the results of health check-up at the time the participant applied to the entrance examinations (within 6 months before arrival in Japan),
- (7) to accept to submit a second Health Certificate in JICA format if the participant will not be able to arrive within 6 months from the date of his/her first medical examination. The cost of the Health Certificate will be borne by JICA only if the delay is not due to the participant's personal reasons,
- (8) to return to their home country on the designated flight by JICA, when they finish the program/course or when it is deemed impossible to finish the program within the program period, or when the participant is not successful on the regular course examination,
- (9) to refund allowances or other benefits paid by JICA in the case of a change in schedule,
- (10) to understand that inviting participant's family members is not recommended before their stay in Japan has passed more than 6 months,
- (11) to carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated by both the nominating Government and the Japanese Government in respect of the course,
- (12) to observe the rules and regulations of the program implementing partners to provide the program or establishments ("Plagiarism" especially is taken severely by enrolling university, regardless of whether it is direct plagiarism or self-plagiarism and participants may be subjected to disciplinary action such as suspension),
- (13) to observe the rules and regulations at the place of the participants' accommodation,
- (14) not to engage in political activities, or any form of employment for profit,
- (15) not to drive a car or motorbike, regardless of an international driving license possessed,
- (16) to discontinue the program, should the participant violate Japanese laws or JICA's regulations, or commit illegal or immoral conduct, or become critically ill or seriously injured and be considered unable to continue the course. The participants shall be responsible for paying any cost for treatment of the said health conditions except for the medical care expenses described in the table of "11. Expenses To be borne by JICA,"
- (17) to return the total amount or a part of the expenditure for KCCP depending on the severity of such violation, should the participants violate the laws and ordinances,
- (18) not to be receiving nor plan to receive another scholarship during the program,



CONFIDENTIAL

- (19) to understand not to make other applications for different JICA KCCP (long-term) at the same time,
- (20) to understand that the maximum duration of "Overseas research" and "Temporary Leave (leaving Japan for private purpose)" is 60 days, in principle, and
- (21) to enroll and complete JICA-DSP online courses, when you receive JICA's instructions to do so.

2. Privacy Policy

The accepted applicants/participants are requested to understand Privacy Policy of JICA as follows.

(1) Scope of Use

Personal information specified in this form will be stored, used, or analyzed by JICA only within the scope of conducting, supervising and follow-up of JICA's KCCP (long-term) (selection, coordination, travel and life support of the participants in Japan) which is stipulated in Article 40, Paragraph 3 of the Japan International Cooperation Agency Organization Regulations. The personal information contains also medical history information and health certificate.

JICA will provide the personal information to the universities that the applicants wish to enroll.

Once the candidate is accepted by a university, JICA will make a contract for the implementation of the program with that university.

JICA will not use the acquired personal information for purposes other than the above.

JICA will take safety management measures for the acquired personal information and manage it appropriately in accordance with the privacy policy and internal rules.

(2) Provision of acquired personal information to a third party

JICA shall never provide personal information to third parties except as required by law.

However, in the following cases, we will provide personal information and will take the following measures.

(a) In the case of contracted-parties for the implementation of the program

The use of the personal information is limited to the scope of the commissioned tasks (implementation of the program) and JICA will request the commissioned parties to take safety management measures and manage it appropriately and will confirm the implementation status.

(b) In the case of uncontracted universities for the purpose of admission screening

The use of the personal information is limited to the admission screening of the applicants by universities (career, academic background, research plan, medical history information and medical certificate), and JICA will notify the applicants of the name of the universities to which the information is provided and the privacy policy of the universities at the time of its provision.

(3) Security Notice



CONFIDENTIAL

JICA takes any measures required to prevent leakage, loss, or destruction of acquired information, and to otherwise properly manage such information.

*Information Security Policy of JICA in relation to Personal Information Protection

- JICA will properly and safely manage personal information collected through Application Forms in accordance with JICA's Privacy Policy and the relevant laws of Japan concerning protection of personal information and take protection measures to prevent divulgation, loss or damages of such personal information.
- Unless otherwise obtained approval from the Applicant him/herself or there are valid reasons such as disclosure under the laws and ordinances, etc. and except for the reasons 1-3 below, JICA will neither provide nor disclose personal information to any third party. JICA will use personal information provided only for the purposes in 1-3 below and will not use the information for any purposes other than those described in 1-3 below without prior approval of the Applicant him/herself.
- 1. To provide the KCCP to Participants.
- 2. To provide the KCCP to Participants under the Citizens' Cooperation Activities.
- In addition to 1 and 2 above, if the government of Japan or JICA determines it necessary in technical cooperation.

**JICA's policy for the transfer of personal data from the European Economic Area (EEA) to outside the EEA (to Japan and third countries);

JICA has revised "Bylaws for the Implementation of Personal Information Protection" which was published based on Japan's legislation by adding new provisions regarding how to deal with personal data within the EEA in order to meet General Data Protection Regulations (GDPR's) requirements for data protection. Based on the new bylaws, JICA entered into the EU Standard Contractual Clauses (SCCs) which allows us to transfer personal data from offices within the EEA to offices outside the EEA (in Japan and third countries).

3. Copyright Policy

The participants are requested to comply with the following;

The participants shall use all the documents provided for the KCCP (including texts, materials, etc.),
within the scope approved by each copyright holder.

If the participants apply to KCCP, the participants shall also comply with terms of use of copyrighted
works for the KCCP that are shown on the JICA website.

(https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html)



CONFIDENTIAL

- 2. All the documents for the KCCP (including reports, action plans, presentations, etc.) shall be prepared by the participants themselves in principle. If the participants use a third party's work (reproduction, photograph, illustration, map, figures, etc.), which is protected under the laws and regulations in the participants' country or copyright-related multinational agreements, the participants shall obtain a license to use the work within the scope approved by the copyright holder.
- The participants shall agree that JICA may use the documents prepared by the participants (including but not limited to reproduction, public transmission, distribution and modification) for other programs conducted by JICA (for example, as reference for other KCCP courses and project formulation).

4. Portrait Right Policy

During the implementation period of KCCP, JICA (including hired photographer and program implementing partners) will shoot photographs and video footage mainly for the following purposes:

- · Use on the website or in SNS administrated/operated by JICA,
- Use in JICA publications (public relations magazines, annual reports, journals, etc.) in printed or electronic form,

*Photos and images taken will not be used for commercial purposes and the participants' personal information will not be disclosed to any third party without the consent of the participants.

JICA would appreciate it if the participants of KCCP grant the participants themselves portrait right license to JICA for photos and images taken described above.

It is, however, not a requirement of KCCP. The participants do not agree to grant the participants themselves portrait right license to JICA, has absolutely no problem in participating KCCP. JICA respects the intention of each Participant.



CONFIDENTIAL

DECLARATION (to be signed by the Applicant)

 I understand and fully agree to the second of the second of	ne following terms and conditions set forth above.
 I will be subject to any penalties and conditions. 	imposed as a consequence of my failure to abide by the above terms
usage/publication of photograph above is as follows:	CA on "4.Portrait Right Policy" mentioned above, and my intention for his and videos including the portrait of myself by JICA for the purpose
☐ Agree / ☐ Disagree	
I certify that the statements I made and belief.	e in this form are true, complete and correct to the best of my knowledge
By Applicant	
	Date
	Name and Title/Position
	Signature